

Comunicato stampa N. 135/11

San Donato Milanese, 2 settembre 2011

## **Inizia l'epoca del carbonio – la joint venture tra BMW Group e SGL Group avvia il nuovo stabilimento di Moses Lake**

L'avvio della produzione di fibre di carbonio per la BMW i3 e per la BMW i8.

Un investimento di circa 100 milioni di dollari nello stabilimento in joint venture di Moses Lake

**Moses Lake, Washington (USA) – 1° settembre 2011.** SGL Automotive Carbon Fibers (SGL-ACF) – una joint venture tra SGL Group e BMW Group – ha oggi aperto ufficialmente il suo nuovo stabilimento all'avanguardia per la produzione di fibre di carbonio a Moses Lake nello stato di Washington. Il nuovo impianto è strategico per la realizzazione di plastica rinforzata con fibre di carbonio ultra leggera (CFRP) per l'utilizzo nei nuovi veicoli BMW i. Le due case madri investiranno circa 100 milioni di dollari nello stabilimento di Moses Lake, creando in loco 80 nuovi posti di lavoro fino al 2013. Per prepararsi all'avvio in grande scala della produzione dei veicoli BMW i nel 2013, è importante iniziare ora la produzione di fibre di carbonio. Tutta l'energia elettrica necessaria per la produzione delle fibre di carbonio sarà pulita e rinnovabile e provverrà da locali centrali idroelettriche.

Grazie alla propulsione con emissioni zero e ad una catena di valore aggiunto pensata per essere sostenibile lungo tutta la linea, i valori per le emissioni durante il ciclo di vita della BMW i3 sono almeno un terzo più bassi rispetto a quelli di un'automobile con motore a combustione ad alta efficienza. Se la BMW i3 viene spinta da elettricità proveniente da fonti rinnovabili, i numeri migliorano di oltre il 50%.

La tecnologia delle fibre di carbonio cambierà fundamentalmente l'industria automobilistica, diventando sempre più importante nella ricerca di materiali più leggeri per ridurre i consumi ed abbassare le emissioni di CO<sub>2</sub>. Con il nuovo stabilimento SGL Automotive Carbon Fibers di Moses Lake, BMW Group e SGL Group stanno dimostrando che innovazioni sostenibili saranno alla base di una mobilità individuale più pulita in futuro.

### **La BMW i3 sarà la prima automobile ad essere dotata di una cellula passeggeri in fibre di carbonio**

Il primo veicolo ad adottare le fibre di carbonio prodotte a Moses Lake sarà la BMW i3, una vettura tutta elettrica progettata per venire incontro ai fabbisogni di mobilità dei guidatori in aree urbane ad alta densità in ogni parte del mondo. Mossa totalmente da energia elettrica, onde venire incontro alle richieste di mobilità sostenibile e priva di emissioni, la BMW i3 incorpora una forma intelligente di trasporto urbano e di pendolarismo. Conosciuta già come "Megacity Vehicle", la BMW i3 sarà la prima BMW ad incorporare l'innovativa architettura LifeDrive. La parte "Life module" del design è costituita dall'abitacolo realizzato in plastica estremamente leggera, ad alta resistenza e rinforzata con fibre di carbonio (CFRP). L'ampio utilizzo di questo materiale ad alta tecnologia per parti rilevanti della vettura assicura che il Life module sia notevolmente leggero, onde migliorare l'autonomia e le prestazioni della BMW i3.

### **Uno stabilimento sostenibile con lo spazio per crescere**

In linea con i ruoli da leader di BMW e di SGL nelle attività sostenibili, la decisione di costruire lo stabilimento per la produzione di fibre di carbonio a Moses Lake è stata basata principalmente

Società  
BMW Italia S.p.A.

Società del  
BMW Group

Sede  
Via della Unione  
Europea, 1  
I-20097 San Donato  
Milanese (MI)

Telefono  
02-51610111

Telefax  
02-51610222

Internet  
[www.bmw.it](http://www.bmw.it)  
[www.mini.it](http://www.mini.it)

Capitale sociale  
5.000.000 di Euro i.v.

R.E.A.  
MI 1403223

N. Reg. Impr.  
MI 187982/1998

Codice fiscale  
01934110154

Partita IVA  
IT 12532500159

# **BMW Group**

## **Corporate Communications**

sulla disponibilità di energia idroelettrica, pulita e rinnovabile, e sui concorrenziali costi energetici operanti nello stato di Washington. L'intera catena di fornitura – ecologica, sociale ed economica – si è messa in linea. La produzione, nonché il trattamento delle fibre di carbonio e dei compositi di fibre di carbonio, sarà realizzata con una considerazione accurata delle risorse ambientali e dei processi già sviluppati per riciclare le fibre di carbonio ed i materiali compositi a valle.

Lo stabilimento di Moses Lake si estende su una superficie di 60 acri (24 ettari) con l'opzione di acquistare ulteriori terreni per la crescita futura. All'inizio, lo stabilimento consisterà di due linee per la produzione di fibre di carbonio, ciascuna con una capacità annua di 1.500 tonnellate metriche. Dopo un anno di lavori di progettazione, con l'inizio della costruzione nel luglio del 2010, SGL Automotive Carbon Fibers ha completato il nuovo stabilimento di Moses Lake nell'aprile del 2011, solo dieci mesi dopo l'inizio della costruzione.

Le fibre di carbonio di Moses Lake verranno trasformate in tessuti leggeri realizzati con queste fibre presso il secondo stabilimento in joint venture localizzato a Wackersdorf (Germania). Le parti ed i componenti in plastica rinforzata con fibre di carbonio (CFRP) saranno prodotti utilizzando questi tessuti presso lo stabilimento BMW di Landshut (Germania). La nuova BMW i3 sarà prodotta utilizzando queste parti presso lo stabilimento BMW Group di Lipsia (Germania).

### **Dr. Norbert Reithofer, CEO e Presidente del Consiglio di Amministrazione di BMW AG:**

“Circa un mese fa abbiamo presentato le prime concept che saranno lanciate sotto il nostro nuovo sub-brand, BMW i. La BMW i3 e la BMW i8 saranno diverse da qualsiasi altra vettura. Con la loro progettazione mirata, stabiliranno nuovi standard per la mobilità individuale e pulita del futuro. Le fibre di carbonio costituiscono un materiale di costruzione chiave per l'industria automobilistica del 21° secolo e cambieranno il modo di sviluppare e di costruire le automobili”.

### **Robert Koehler, CEO SGL Group:**

“La produzione di fibre di carbonio rappresenta per SGL Group un'attività base e, insieme al nostro partner BMW Group, ci assicureremo che le fibre di carbonio possano giocare un ruolo fondamentale nella costruzione leggera di automobili. Questo impianto di nuova concezione a Moses Lake rappresenta una pietra miliare nell'utilizzo delle fibre di carbonio per la costruzione in larga scala di automobili. L'investimento significativo sottolinea ulteriormente il nostro impegno negli Stati Uniti, dove produciamo già fibre di carbonio e parti in composito”.

### **Christine Gregoire, Governatore dello Stato di Washington:**

“Che bel giorno per Moses Lake e per l'intero stato di Washington. Abbiamo lavorato sodo per portare questa partnership in questo stato e non potrei essere più felice nel partecipare alla grande cerimonia di inaugurazione. Questa partnership non soltanto crea posti di lavori estremamente necessari e ben pagati, ma apre anche nuove possibilità e rafforza la posizione del nostro stato come leader dell'innovazione nel mercato dell'energia pulita. Sono fiduciosa che le fibre di carbonio rappresentano la strada del futuro e, con SGL Automotive Carbon Fibers nello stato di Washington, diventeremo la sede più importante per questo richiestissimo prodotto”.

### **Andreas Wuellner, Amministratore Delegato SGL Automotive Carbon Fibers:**

“Lo stabilimento è stato realizzato in soli dieci mesi e sarà l'impianto per la produzione di fibre di carbonio che, utilizzando tecnologie moderne, sarà anche il più efficiente in termini di costi”.

### **Dr. Joerg Pohlman, Amministratore Delegato SGL Automotive Carbon Fibers:**

“Abbiamo ricevuto un grande appoggio dalle autorità locali della Contea di Grant e di Moses Lake, appoggio che è stato importante per poter portare avanti questo progetto così rapidamente. Il Big Bend Community College ci ha aiutato a preparare e a selezionare il

# **BMW Group**

## **Corporate Communications**

personale per il nostro impianto e ciò si è rivelato importante nell'avvio della produzione ad alti livelli di qualità e di efficienza”.

### **BMW Group**

Il BMW Group, con i marchi BMW, MINI, Husqvarna e Rolls-Royce, è uno dei costruttori di automobili e motociclette di maggior successo nel mondo. Essendo un'azienda globale, il BMW Group dispone di 25 stabilimenti di produzione dislocati in 14 paesi e di una rete di vendita diffusa in più di 140 nazioni.

Il BMW Group ha raggiunto nel 2010 volumi di vendita di 1,46 milioni di automobili e oltre 110.000 motociclette nel mondo. I profitti lordi per il 2010 sono stati di 4,8 miliardi di Euro, il fatturato è stato di 60,5 miliardi di Euro. La forza lavoro del BMW Group al 31 dicembre 2010 era di circa 95.500 associati.

Il successo del BMW Group è fondato su una visione responsabile e di lungo periodo. Per questo motivo, l'azienda ha sempre adottato una filosofia fondata sulla eco-compatibilità e sulla sostenibilità all'interno dell'intera catena di valore, includendo la responsabilità sui prodotti e un chiaro impegno nell'utilizzo responsabile delle risorse. In virtù di questo impegno, negli ultimi sette anni, il BMW Group è stato riconosciuto come leader di settore nel Dow Jones Sustainability Index.

### **Il BMW Group in America**

La BMW of North America, LLC, è presente negli Stati Uniti dal 1975. La Rolls-Royce Motor Cars NA, LLC, ha iniziato a distribuire veicoli nel 2003. Il BMW Group negli Stati Uniti è cresciuto fino a comprendere organizzazioni di marketing, di vendita e di servizi finanziari per il marchio BMW di veicoli, comprese le moto, il marchio MINI e il marchio Rolls-Royce; la DesignworksUSA, un'azienda di consulenza strategica sul design con sede in California; un ufficio tecnologico nella Silicon Valley e diverse altre attività in tutto il paese. La BMW Manufacturing Co., LLC, in Sud Carolina fa parte della rete globale di produzione del BMW Group e costituisce l'impianto esclusivo per la produzione degli Sport Activity Vehicle X5 e X3, nonché delle Sport Activity Coupé X6. L'organizzazione di vendita del BMW Group viene rappresentata negli Stati Uniti attraverso la rete di 339 centri per auto passeggeri BMW e per SAV BMW, nonché da 137 venditori di moto BMW, 107 concessionarie di auto MINI e di 36 concessionarie di auto Rolls-Royce. La BMW (US) Holding Corp., la sede di vendita del BMW Group per il Nord America, si trova a Woodcliff Lake nello stato di New Jersey.

Informazioni sui prodotti del BMW Group sono disponibili ai clienti sul sito internet:

[www.bmwgroupna.com](http://www.bmwgroupna.com).

### **SGL Group – La “Carbon Company”**

SGL Group è uno dei primi leader del mondo nella produzione di elementi a base di carbonio. Esso vanta un portafoglio completo che va da prodotti realizzati in carbonio e in grafite a quelli in fibre di carbonio e in materiali compositi. Le competenze base di SGL Group sono costituite dalle sue conoscenze nella tecnologia delle alte temperature e nelle sue applicazioni, nonché dal know-how ingegneristico acquisito in tanti anni. Queste competenze permettono all'azienda di fare il massimo uso dei materiali a sua disposizione. I materiali basati sul carbonio di SGL Group uniscono diverse esclusive proprietà, come la conducibilità elettrica e termica, la resistenza al calore e alla corrosione, nonché l'alta resistenza meccanica unita al basso peso. Grazie al cambiamento di paradigma nell'utilizzo di materiali, vi è una crescente domanda per quelli ad alte prestazioni di SGL Group e per i prodotti realizzati da un numero sempre maggiore di industrie. I prodotti di SGL Group vengono usati principalmente nelle industrie dell'acciaio, dell'alluminio, in quella automobilistica, chimica, del vetro e della ceramica. Tuttavia, i produttori nelle industrie dei semiconduttori, delle batterie, dell'energia solare/eolica, della protezione dell'ambiente, dell'aerospazio e della difesa, nonché dell'energia nucleare figurano anch'essi tra i clienti dell'azienda.

# **BMW Group**

## **Corporate Communications**

Con 45 siti produttivi in Europa, in Nord America ed in Asia, nonché con una rete di servizi che copre più di 100 paesi, SGL Group è un'azienda con una presenza globale. Nel 2010, la forza lavoro dell'azienda composta da circa 6.300 dipendenti, ha generato vendite per 1.382 milioni di euro. La sede dell'azienda si trova a Wiesbaden (Germania).

Troverete materiale fotografico nel nostro PressClub a [www.press.bmwgroup.com](http://www.press.bmwgroup.com).

Per ulteriori informazioni:

Alessandro Toffanin  
Product Communication Specialist  
Tel. 02.51610.308 Fax 02.51610.416  
E-mail: [alessandro.toffanin@bmw.it](mailto:alessandro.toffanin@bmw.it)

Media website: [www.press.bmwgroup.com](http://www.press.bmwgroup.com) (comunicati e foto) e <http://bmw.lulop.com> (filmati)

### **BMW Group**

Il BMW Group, con i marchi BMW, MINI, Husqvarna e Rolls-Royce, è uno dei costruttori di automobili e motociclette di maggior successo nel mondo. Essendo un'azienda globale, il BMW Group dispone di 25 stabilimenti di produzione dislocati in 14 paesi e di una rete di vendita diffusa in più di 140 nazioni.

Il BMW Group ha raggiunto nel 2010 volumi di vendita di 1,46 milioni di automobili e oltre 110.000 motociclette nel mondo. I profitti lordi per il 2010 sono stati di 4,8 miliardi di Euro, il fatturato è stato di 60,5 miliardi di Euro. La forza lavoro del BMW Group al 31 dicembre 2010 era di circa 95.500 associati.

Il successo del BMW Group è fondato su una visione responsabile e di lungo periodo. Per questo motivo, l'azienda ha sempre adottato una filosofia fondata sulla eco-compatibilità e sulla sostenibilità all'interno dell'intera catena di valore, includendo la responsabilità sui prodotti e un chiaro impegno nell'utilizzo responsabile delle risorse. In virtù di questo impegno, negli ultimi sette anni, il BMW Group è stato riconosciuto come leader di settore nel Dow Jones Sustainability Index.